

**EN Printable Cotton Fabric**

This fabric is for compatible inkjet printer only. Do not use laser printers or color copying machines. The fabric is washable and dry cleanable. The colorfastness will depend on the number of washings. For details on how to use, please refer to Quick Reference Guide supplied with the machine.

! CAUTION

- If skin irritation occurs by using your project which comes in direct contact with the skin, stop using it immediately.
- Keep product out of the reach of children.
- Do not put the fabric in your mouth or lick the fabric.

■ Precautions

- Store unused fabric, in a closed package away from direct sunlight or other light sources. Keep out of hot and humid conditions.

■ Care Instructions after printing

- Do not place in direct sunlight. All fabric will fade in direct sunlight.
- We recommend attaching the laminating sheet or water soluble stabilizer (sold separately) to your printed fabric to minimize the color transfer.

■ Care Instructions when washing your printed fabric

- Color will transfer and change during fabric use and washing. Staining of the skin and other materials may occur.
- Do not wash the printed fabric with laminating sheet attached.
- Wash your printed fabric gently by hand using a mild detergent. Do not use bleach. Lay flat to dry.
- Printed projects will fade with washing.
- Ironing is only needed if you want to smooth wrinkles from the fabric. We recommend turning the printed fabric inside out before ironing and using the lowest heat setting possible.

NOTE

This cotton fabric is specially treated to absorb inks. Please be aware that the fabric will absorb and trap loose inks in your wash water much like a color catcher. Do not wash this fabric with any other materials. Other materials (especially batiks) will release excess inks when washed. Prewashing other materials to eliminate loose ink in the wash water will keep your printed fabric from absorbing the excess inks.

FR Tissu en coton imprimable

Ce tissu est uniquement destiné aux imprimantes à jet d'encre compatibles. N'utilisez pas d'imprimantes laser ou de photocopieuses couleur. Le tissu peut être lavé et nettoyé à sec. La tenue de la couleur dépendra du nombre de lavages. Pour plus de détails sur la manière de l'utiliser, consultez le guide de référence rapide fourni avec la machine.

! ATTENTION

- En cas d'irritation de la peau en utilisant votre projet en contact direct avec la peau, arrêtez immédiatement de l'utiliser.
- Gardez ce produit hors de portée des enfants.
- Ne portez pas le tissu à la bouche et ne léchez pas le tissu.

■ Précautions

- Conservez le tissu inutilisé dans un emballage fermé à l'abri des rayons directs du soleil ou autres sources de lumière. Ne le conservez pas dans un environnement chaud et humide.

■ Instructions de soins après l'impression

- Ne pas placer sous les rayons directs du soleil. Tous les tissus se décolorent sous l'effet des rayons directs du soleil.
- Nous vous recommandons de fixer une feuille laminée ou un renfort de broderie hydrosoluble (vendus séparément) sur votre tissu imprimé pour minimiser le transfert de couleur.

■ Instructions d'entretien pour laver votre tissu imprimé

- La couleur va déteindre et diminuer à force d'utilisation et de lavage du tissu. Il est possible que des transferts de couleurs se produisent sur la peau ou d'autres matériaux.
- Ne lavez pas le tissu imprimé avec la feuille laminée fixée dessus.
- Lavez votre tissu imprimé soigneusement à la main à l'aide d'un détergent doux. N'utilisez pas d'eau de Javel. Étalez à plat pour faire sécher.
- Les projets imprimés vont se décolorer au lavage.
- Le repassage n'est nécessaire que si vous souhaitez atténuer des plis sur le tissu. Nous vous recommandons de retourner le tissu avant de repasser et d'utiliser le réglage de chaleur le plus bas possible.

REMARQUE

Ce tissu en coton a été spécialement traité pour absorber l'encre. Sachez que le tissu absorbera et piègera toute encre dégorgée dans l'eau de lavage comme un attrape-couleurs. Ne lavez pas ce tissu avec d'autres tissus. D'autres tissus (spécialement les batiks) déteignent pendant le lavage. Un pré-lavage des autres tissus pour éliminer l'encre dégorgée dans l'eau de lavage permettra d'éviter que votre tissu imprimé n'absorbe les encres dégorgées.

DE Bedruckbarer Baumwollstoff

Verwenden Sie zum Bedrucken dieses Stoffs nur kompatible Tintenstrahldrucker. Laserdrucker und Farbkopierer dürfen nicht verwendet werden. Der Stoff ist waschmaschinen- und trocknergeeignet. Die Farbechtheit hängt von der Anzahl der Waschgänge ab. Ausführliche Informationen zum Gebrauch finden Sie in der im Lieferumfang der Maschine enthaltenen Kurzanleitung.

! VORSICHT

- Nutzung unverzüglich einstellen, wenn es beim Tragen des Handarbeitprojekts an Stellen mit direktem Hautkontakt zu Hautreizungen kommt.
- Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Den Stoff nicht in den Mund nehmen und nicht daran lecken.

■ Vorsichtsmaßnahmen

- Nicht verwendeten Stoff gut verschlossen und vor direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Lichtquellen geschützt aufbewahren. Kühl und trocken lagern.

■ Pflegehinweise nach dem Bedrucken

- Nicht an einen Ort mit direkter Sonneneinstrahlung legen. Alle Stoffe bleichen bei direkter Sonneneinstrahlung aus.
- Es empfiehlt sich, den Laminatbogen oder die Stickfolie wasserlöslich (separat erhältlich) am bedruckten Stoff anzubringen, um das Abfärben auf ein Minimum zu reduzieren.

■ Pflegehinweise für das Waschen des bedruckten Stoffs

- Beim Tragen und Waschen färbt der Stoff ab und seine Farbe verändert sich. Auf Haut und anderen Textilien können Flecken entstehen.
- Bedruckten Stoff nicht waschen, wenn der Laminatbogen angebracht ist.
- Den bedruckten Stoff vorsichtig von Hand mit einem sanften Reinigungsmittel waschen. Keine Bleichmittel verwenden. Liegend trocknen.
- Bedruckte Handarbeiten bleichen durch Waschen zunehmend aus.
- Bügeln ist nur erforderlich, um Falten im Stoff zu glätten. Es empfiehlt sich, den bedruckten Stoff vor dem Bügeln auf links zu ziehen und die niedrigste Temperaturstufe zu verwenden.

HINWEIS

Dieser Baumwollstoff wurde einer Spezialbehandlung unterzogen, damit er Farben absorbiert. Beachten Sie, dass der Stoff dadurch Farbpigmente aufnimmt, die im Waschwasser gelöst sind, vergleichbar mit einem Farfangtuch. Den Stoff nicht zusammen mit anderen Textilien waschen. Andere Textilien (insbesondere Batikstoffe) geben beim Waschen überschüssige Farbe ab. Durch eine Vorwäsche der anderen Textilien kann die Menge an gelösten Farbpigmenten im Waschwasser reduziert werden, sodass der bedruckte Stoff diese nicht aufnimmt.

NL Bedrukbare katoen (textiel)

Deze stof is alleen compatibel met een inkjetprinter. Gebruik geen laserprinters of kleurenkopieermachines. De stof is wasbaar en mag worden gestoomd. De kleurvastheid is afhankelijk van het aantal wasbeurten. Raadpleeg de beknopte bedieningshandleiding bij uw machine voor details over het gebruik.

! VOORZICHTIG

- Als er huidirritatie optreedt wanneer uw project bij gebruik direct in aanraking komt met de huid, stop dan het gebruik onmiddellijk.
- Zorg dat het product buiten het bereik van kinderen blijft.
- Stop de stof niet in uw mond en lik er niet aan.

■ Voorzorgsmaatregelen

- Bewaar ongebruikte stof goed verpakt, verwijderd van direct zonlicht of andere lichtbronnen. Houd de stof buiten bereik van hitte en vocht.

■ Onderhoudsinstructies na bedrukken

- Plaats de stof niet in direct zonlicht. In direct zonlicht zal de kleur vervagen.
- We adviseren om een lamineervel of in water oplosbare versteviging (optioneel verkrijgbaar) aan te brengen op de bedrukte stof om het afgeven van de kleur te minimaliseren.

■ Wasinstructies voor uw bedrukte stof

- De kleur kan afgeven en veranderen tijdens het gebruik en na het wassen van de stof. Het is mogelijk dat de stof vlekken kan geven op de huid en andere materialen.
- Was de bedrukte stof niet met het lamineervel eraan vast.
- Was de bedrukte stof voorzichtig op de hand met een mild wasmiddel. Gebruik geen bleekmiddel. Laat de stof plat drogen.
- Bedrukte projecten zullen met wassen vervagen.
- U hoeft alleen te strijken als u kreukels uit de stof wilt verwijderen. We adviseren de bedrukte stof binnenstebuiten te keren voordat u gaat strijken en de laagst mogelijke temperatuurinstelling te gebruiken.

OPMERKING

Deze katoenen stof heeft een speciale behandeling ondergaan om inkt te kunnen absorberen. De stof zal als een soort kleurvangert losse inkt in het waswater absorberen en vasthouden. Was deze stof niet samen met andere materialen. Andere materialen (vooral batik) lozen overtollige inkt bij het wassen. Door andere materialen eerst voor te wassen kunt u de hoeveelheid losse inkt in het waswater reduceren en zo voorkomen dat uw bedrukte stof de overtollige inkt kan absorberen.

IT Tessuto di cotone stampabile

Questo tessuto è compatibile solo con le stampanti a getto d'inchiostro. Non utilizzare stampanti laser o fotocopiatrici a colori. Il tessuto è lavabile con acqua e a secco. La resistenza del colore dipenderà dal numero di lavaggi. Per i dettagli sull'uso, consultare la Guida di riferimento rapido in dotazione con la macchina.

ATTENZIONE

- Se compaiono irritazioni dovute all'uso del progetto a contatto diretto con la pelle, smettere immediatamente di utilizzarlo.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Non mettere in bocca o leccare il tessuto.

Precauzioni

- Conservare il tessuto inutilizzato in una confezione chiusa, lontano dalla luce solare diretta o da altre sorgenti luminose. Tenere lontano da calore e umidità.

Istruzioni per la cura dopo la stampa

- Non esporre alla luce solare diretta. Il tessuto sbiadirà se esposto alla luce solare diretta.
- Si consiglia di applicare il foglio laminato o lo stabilizzatore idrosolubile (venduti separatamente) sul tessuto stampato per ridurre al minimo il trasferimento del colore.

Istruzioni per la cura quando si lava il tessuto stampato

- Il colore si trasferisce e cambia durante l'uso e il lavaggio del tessuto. Pelle e altri materiali potrebbero macchiarsi.
- Non lavare il tessuto stampato con il foglio laminato attaccato.
- Lavare il tessuto stampato delicatamente, a mano e con un detersivo delicato. Non candeggiare. Stendere ad asciugare.
- I progetti stampati sbiadiranno con il lavaggio.
- È necessario stirare solo se si desidera eliminare le pieghe dal tessuto. Si consiglia di stirare il tessuto con la parte interna rivolta verso l'esterno e alla più bassa temperatura possibile.

NOTA

Questo tessuto di cotone è stato sottoposto a un trattamento speciale per assorbire gli inchiostri. Tenere presente che il tessuto assorbirà e intrappolerà gli inchiostri disciolti nell'acqua di lavaggio, analogamente ai foglietti acchiappa colore. Non lavare questo tessuto con altri materiali.

Altri materiali (specialmente i batik) rilasceranno gli inchiostri in eccesso durante il lavaggio. Pre-lavare gli altri materiali per eliminare gli inchiostri disciolti nell'acqua di lavaggio eviterà che il tessuto stampato assorba gli inchiostri in eccesso.

PT Tecido de algodão imprimível

Este tecido deve ser usado apenas para impressoras a jato de tinta compatíveis. Não use impressoras a laser ou copadoras coloridas. O tecido pode ser lavado à máquina e a seco. A solidez da cor dependerá do número de lavagens. Para obter detalhes sobre como usar, consulte o Guia de referência rápida fornecido com a máquina.

CAUIDADO

- Se ocorrer irritação da pele ao usar seu projeto que entra em contato direto com a pele, pare de usá-lo imediatamente.
- Mantenha o produto longe do alcance de crianças.
- Não coloque o tecido com a língua nem o coloque na boca.

Precauções

- Armazene o tecido não usado em uma embalagem fechada, longe da luz solar direta ou de outras fontes de luz. Mantenha fora de condições quentes e úmidas.

Instruções de cuidados após a impressão

- Não coloque sob luz solar direta. Todo o tecido desbotará se exposto à luz solar direta.
- Recomendamos fixar a folha laminada ou a entretela solúvel em água (vendida separadamente) ao tecido impresso para minimizar a transferência de cores.

Instruções de cuidados ao lavar o tecido estampado

- A cor será transferida e alterada durante o uso e a lavagem do tecido. Podem ocorrer manchas na pele e em outros materiais.
- Não lave o tecido impresso com a folha laminada fixada.
- Lave o tecido impresso suavemente à mão usando um detergente suave. Não use alvejante. Coloque na horizontal para secar.
- Os projetos impressos desbotam ao serem lavados.
- Só será necessário passar o tecido se você quiser suavizar as rugas. Recomendamos virar do avesso o tecido impresso antes de passar e usar a temperatura mais baixa possível.

NOTA

Este tecido de algodão é tratado especialmente para absorver tintas. Esteja ciente de que o tecido absorverá e prenderá as tintas soltas na água de lavagem, como um receptor de cores. Não lave este tecido junto com outros materiais. Outros materiais (especialmente tecidos artesanais) liberarão tintas em excesso quando lavados. A pré-lavagem de outros materiais para eliminar a tinta solta na água de lavagem evitará que o tecido impresso absorva o excesso de tinta.

ES Tela de algodón imprimible

Esta tela es solo para impresoras de inyección de tinta compatibles. No utilice impresoras láser ni máquinas fotocopadoras en color. La tela es lavable y se puede limpiar en seco. La solidez del color dependerá del número de lavados. Si desea más información acerca de su uso, consulte la Guía de referencia rápida incluida con la máquina.

AVISO

- Si el proyecto entra en contacto directo con la piel y se produce una irritación, deje de utilizarlo inmediatamente.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No se introduzca la tela en la boca ni la lama.

Precauciones

- Almacene la tela no utilizada en un recipiente cerrado, lejos de la luz solar directa y de otras fuentes de luz. No la exponga al calor ni a la humedad.

Instrucciones de cuidado después de la impresión

- No la coloque bajo la luz solar directa. Todas las telas se decoloran bajo la luz solar directa.
- Recomendamos colocar la hoja laminada o el estabilizador de agua (no incluido) en su tela impresa para minimizar la transferencia de color.

Instrucciones de cuidado para lavar su tela impresa

- El color se transfiere y cambia con el uso y el lavado de la tela. Pueden producirse manchas en la piel y en otros materiales.
- No lave la tela impresa con la hoja laminada adherida.
- Lave la tela impresa a mano, con cuidado y utilizando un detergente suave. No utilice lejía. Colóquela en posición horizontal para que se seque.
- Los proyectos impresos se decoloran con los lavados.
- El planchado solo es necesario si desea alisar las arrugas de la tela. Recomendamos dar la vuelta a la tela impresa antes de plancharla y utilizar el ajuste de calor más bajo posible.

NOTA

Esta tela de algodón está especialmente diseñada para absorber las tintas. Tenga en cuenta que la tela absorberá y atrapará las tintas sueltas en el agua de lavado, como si se tratara de un captador de color. No lave esta tela con otros materiales. Otros materiales (especialmente los batiks) soltarán las tintas sobrantes al lavarlos. Si realiza un prelavado de los otros materiales, se eliminará la tinta suelta en el agua de lavado y se evitará que la tela impresa absorba las tintas sobrantes.

RU Хлопчатобумажный материал для печати

Этот материал предназначен только для печати на совместимых струйных принтерах. Не используйте лазерные принтеры и цветные копировальные машины. Материал пригоден для стирки и сухой химической чистки. Стойкость цвета зависит от количества стирок. Подробную информацию об использовании см. в Кратком справочнике, прилагаемом к машине.

ОСТОРОЖНО

- Если в результате прямого контакта с кожей появляется раздражение, сразу же прекратите использовать изделие.
- Храните материал в недоступном для детей месте.
- Не разрешается брать данный материал в рот и лизать его.

Меры предосторожности

- Храните неиспользованный материал в закрытой упаковке вдали от прямого солнечного света или других источников света. Не допускайте воздействия на материал тепла и влаги.

Инструкции по уходу после печати

- Не подвергайте материал воздействию прямого солнечного света. Все материалы под воздействием прямого солнечного света выцветают.
- Для уменьшения переноса краски рекомендуется прикреплять к материалу с напечатанным рисунком лист для ламинирования или водорастворимый стабилизатор (приобретаются отдельно).

Инструкции для стирки материала с напечатанным рисунком

- Во время использования и стирки материала с напечатанным рисунком краски могут линять и выцветать. Возможно возникновение пятен на коже и других изделиях.
- Не стирайте материал с напечатанным рисунком, если к нему прикреплен лист для ламинирования.
- Стирайте материал с напечатанным рисунком осторожно вручную, используя мягкое моющее средство. Не используйте отбеливание. Для сушки раскладывайте материал на ровной поверхности.
- Изделия с напечатанными рисунками при стирке выцветают.
- Проглаживание утюгом требуется только для разглаживания складок на материале. При проглаживании утюгом рекомендуется вывернуть материал наизнанку и использовать минимальную настройку температуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Этот хлопчатобумажный материал специально обработан для впитывания чернил. Помните, что материал будет впитывать и улавливать чернила в воде при стирке, действуя аналогично блоктору окрашивания. Не стирайте этот материал вместе с какими-либо другими материалами. При стирке других материалов (особенно батика) в воду попадает избыток чернил. Материал с напечатанным рисунком не будет впитывать избыток чернил, если выполнить предварительную стирку других материалов.